

СОГЛАШЕНИЕ
между
Правительством Ленинградской области
Российской Федерации
и Минским областным исполнительным комитетом
Республики Беларусь
о торгово-экономическом сотрудничестве



Правительство Ленинградской области Российской Федерации и Минский областной исполнительный комитет, именуемые в дальнейшем Стороны,
руководствуясь Договором о создании Союзного государства от 8 декабря 1999 года,
исходя из намерения и в дальнейшем развивать взаимовыгодное сотрудничество,
будучи убежденными в том, что сотрудничество Ленинградской области Российской Федерации и Минской области Республики Беларусь будет создавать большие возможности как для развития этих регионов, так и для расширения разносторонних контактов между Российской Федерацией и Республикой Беларусь,
стремясь поощрять сотрудничество между предприятиями и организациями, расположенными на территориях Ленинградской и Минской областей,
согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут способствовать развитию и расширению торгово-экономического сотрудничества в целях содействия стабильному развитию Ленинградской области Российской Федерации и Минской области Республики Беларусь с учетом интересов обеих Сторон.

Статья 2

Стороны осуществляют сотрудничество в следующих областях:
агропромышленный комплекс (развитие животноводства, овощеводства, выращивание зерновых культур);
пищевая и легкая промышленность;
выставочно-ярмарочная деятельность;
развитие малого и среднего бизнеса;
обучение и подготовка кадров,

а так же для решения задач эффективного использования природных ресурсов, улучшения средств коммуникаций, совершенствования обмена информацией, организации совместных научно-исследовательских и опытно- конструкторских работ.

Сотрудничество может осуществляться в других областях по согласованию Сторон.

Статья 3

Стороны в рамках своей компетенции будут способствовать заключению и реализации договоров на поставку сырья, продовольствия, продукции производственно-технического назначения, товаров народного потребления и предоставлению услуг между предприятиями и организациями всех форм собственности, расположенными на территориях Ленинградской области Российской Федерации и Минской области Республики Беларусь.

Статья 4

Проекты сотрудничества будут осуществляться на основе договоров, заключаемых заинтересованными юридическими лицами, расположенными на территориях Ленинградской области Российской Федерации и Минской области Республики Беларусь.

Взаиморасчеты будут осуществляться в соответствии с законодательством Российской Федерации и Республики Беларусь.

Статья 5

Органы местного управления и самоуправления, юридические лица могут осуществлять прямые контакты между собой для рассмотрения вопросов, связанных с практическим осуществлением конкретных проектов сотрудничества, предусмотренных настоящим Соглашением, в соответствии с законодательством Российской Федерации и Республики Беларусь.

Статья 6

В настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон могут быть внесены изменения и дополнения, оформляемые отдельными протоколами, которые являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения и вступают в силу с момента их подписания.

Статья 7

Каждая Сторона не позднее, чем через два месяца с момента вступления в силу настоящего Соглашения определяет соответствующий исполнительный орган и подразделения, ответственные за реализацию достигнутых договоренностей, о чем уведомляет другую Сторону.

Статья 8

Возможные расхождения в толковании и применении положений настоящего Соглашения подлежат разрешению путем консультаций и переговоров между Сторонами.

Статья 9

Настоящее Соглашение будет оставаться в силе до истечения шести месяцев со дня, когда одна из Сторон уведомит в письменной форме другую Сторону о своем желании прекратить его действие. Прекращение действия настоящего Соглашения не будет влиять на осуществление проектов, выполняемых в соответствии с настоящим Соглашением, реализация которых будет продолжена на согласованных условиях.

Совершено в г.Минске 29 июня 2004 года в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному – для каждой из сторон.

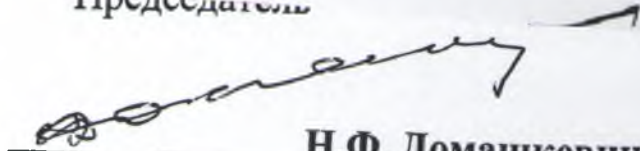
За Правительство
Ленинградской области
Российской Федерации

За Минский областной
исполнительный комитет
Республики Беларусь

Губернатор


В.П. Сердюков

Председатель


Н.Ф. Домашкевич